enpunto

REVISTA DE COLECCION | INVIERNO 2013 No.37

www.enpunto.com

OMEGA
Seamaster
PROFESSIONAL
CO-AXIAL
CHRONOMETER
600m / 2000ft
SWISS MADE

OMEGA
CERAGOLD
Imaginamos un reloj con una escala de inmersión en oro rojo de 18 qt tan perfectamente incrustada en un bisel cerámico que sería absolutamente lisa al tacto. Y lo hemos creado. El resultado es tan estéticamente agradable como innovador. No se podía esperar menos de OMEGA.
Descubra más sobre la tecnología Ceragold en www.omegawatches.com/ceragold
www.omegawatches.com
DISPONIBLE EN: ENHORA Galerías La Pradera • Local 217 • Tel. 2507-0000

Ron Añejo
BOTRAN
SOLERA 1893
CASA BOTRAN
Ron Añejo
BOTRAN
SOLERA 1893
Solera
Gran Reserva
Producto de Guatemala
RON DE GUATEMALA
DENOMINACIÓN DE ORIGEN PROTEGIDA
DISFRUTA CON MODERACIÓN
SEGÚN DECRETO 90-97: EL CONSUMO DE ESTE

ES TIEMPO DE
BRINDAR LO MEJOR

Ron Añejo

BOTRAN®

SOLERA 1893

PRODUCTO CAUSA SERIOS DAÑOS A LA SALUD.

180 AÑOS DE INVESTIGACIÓN EN 10 CM².

JAEGER-LECOULTRE

Fruto de más de 22000 horas de desarrollo, el Master Compressor Extreme LAB 2 encarna a la perfección el saber hacer de Jaeger-LeCoultre. Este cronógrafo, uno de los más complejos jamás realizado hasta la fecha, cuenta con 569 componentes. Manufacturado en una aleación exclusiva de titanio y vanadio (TiVan 15), constituye un auténtico condensado de investigaciones y creaciones técnicas en el corazón de la Alta Relojería. Desde 1833, los Inventores del Valle de Joux no dejan de elevar los límites de la relojería mecánica.

MASTER COMPRESSOR EXTREME LAB 2.
Calibre Jaeger-LeCoultre 780.

¡USTED SE MERECE UN AUTÉNTICO RELOJ!

Manufactura Jaeger-LeCoultre, Valle de Joux,
Suiza, desde 1833.
www.jaeger-lecoultre.com

ENHORA
Galerías La Pradera • Local 217
www.enhora.com.gt

INVIERNO 2013

ensumario

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

18

22

14 **eneditorial** [Enpunto da la bienvenida a Breitling *for* Bentley]

16 **enforo** [Respondemos a las preguntas de los aficionados]

18 **enreportaje** [Celebración suizo-británica]

20 **endeterminante** [De la cabina a la muñeca]

22 **ennovedad** [Precisamente rectangular]

24 **encuriosidad** [Cambiando la marea]

26 **enhistoria** [El nuevo clásico]

28 **enindustria** [Por fuera y por dentro]

24

FREDERIQUE CONSTANT
GENEVE

Live your passion
with Classics Manufacture Worldtimer

Stylish, sophisticated and so stunningly attractive as to turn heads, the Classics Manufacture Worldtimer with in-house developed calibre beautifully represents the passion that is built into every Frederique Constant timepiece. Available in two limited edition versions.

www.frederique-constant.com

ENHORA

Galerias La Pradera • Local 217

www.enhora.com.gt

INVIERNO 2013

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

enaromas [10 combinaciones de relojes y fragancias]

30 Bvlgary

31 Cartier

32 Chanel

33 Chopard

34 Hermès

35 Montblanc

36 Omega

37 Porsche Design

38 Van Cleef & Arpels

39 Victorinox

Puertas de la India; variedad de colores y texturas

tuttopelle®

MUEBLES DE CUERO

Plaza Decorísima: 18 calle 23-30 Zona 10, Tel: 2375-0806 - **Deco City:** Carretera a El Salvador Km. 22.5, Tel: 2267-5491

INVIERNO 2013

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

40 ©China Magazine

44 ©Roi Kiki

46 ©Johann Sauty

40 enmonumento [La Torre de la Armonía]

42 enaccesorios [Proteja sus tesoros]

44 endestino [Arenas que cantan]

46 enpersonaje [Visita histórica]

48 enlectura [Tiempo lunar]

50 encifras [Números exactos de la industria]

52 englosario [Términos que inician con "G"]

54 enprimavera [Adelanto del próximo ejemplar]

Audi
Vorsprung durch Technik
Guatemala. Land of quattro®.
Aumesa
Plaza Obelisco
PBX: 2367-3186
www.audi.com.gt

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

Hace nueve años nace el medio impreso especializado de alta relojería mundial en Guatemala, Revista Enpunto. Para todo canal de comunicación escrito es muy gratificante celebrar 365 días más de circulación. Por tal razón, estamos de fiesta. La edición de Invierno 2013, No. 37, conmemora nuestro IX aniversario. Con gran orgullo precisamos que cada tiraje se distribuyó en el mes trimestral correspondiente. Nunca le fallamos a los anunciantes con su publicidad y tampoco a los suscriptores con su lectura. Tenemos suficiente reserva de marcha para continuar desarrollando este palpable proyecto.

Casi al mismo tiempo del lanzamiento de Revista Enpunto, pero del otro lado del mundo, dos reconocidas firmas se unieron en diferente tipo de aventura. Cada una aportó su conocimiento y tecnología para crear la excelencia y estilo suizo-británico. Se trata de Breitling *for* Bentley, una asociación inspirada en la tradición relojera helvética y el encanto automovilístico inglés. Descubra los nuevos modelos excepcionales equipados con motores de fabricación propia, cuyo rotor está tallado en forma de aro de neumático. Muy original.

Hoy en día las casas relojeras, especialmente las firmas *fashion*, diversifican sus líneas de productos. Existen clientes que prefieren utilizar monomarcas cuando han tenido buena experiencia. El resultado, en esta oportunidad, es la oferta de fragancias. Inclusive la especialización llega a tal grado que no es casualidad que los frascos de los perfumes ostenten detalles parecidos a los guardatiempos. Naricee el paseo ilustrativo de diez combinaciones perfectas de relojes y aromas. Ahora el sentido del olfato está presente en la relojería.

¿Le ha ocurrido o ha escuchado de algún conocido a quien el reloj se le desapareció por "arte de magia" en la casa o en el trabajo? Por si al caso, en la nota de Enaccesorios, encontrará una segura y elegante sugerencia. Clive Owen visitó la manufactura de Jaeger-LeCoultre. En el artículo de Enpersonaje, se revela la complicación que le sorprendió al actor. Los términos relojeros que inician con la letra "G" aparecen en la sección de Englosario. No se pierda los demás artículos, están igual de interesantes. Disfrute de este tiempo de ocio.

Federico

Federico Richard
federico@enpunto.com

enpunto

EDITA
Corporación Enpunto, S.A.
20 Calle 25-85 Zona 10
Galerías La Pradera, Local 217
01010 Guatemala, Guatemala
T (502) 2507 0000
www.enpunto.com

EDITOR + DIRECTOR
Federico Richard

REDACCION
León Aguilera
Edgar Alvarado
Ana Herrerías
Beatríz Bonduel

TRADUCCION
Vasni Bran

DISEÑO GRAFICO
Johanna Paulson

EDICION DE IMAGENES
Daniel Aragón

FOTOGRAFIA
Lalin Photo

DISEÑO PAGINA WEB
Alvaro Rios

FINANZAS + CONTABILIDAD
Accountax

PUBLICIDAD
Cynthia de Quezada
C (502) 5318 8463

COLABORADORES
Roberto Richard
Xiomara Yanes
Josefina Santizo
Henry Patzán

IMPRESION
Zimtek Novedades, S.A.

TIRAJE
10,000 Ejemplares

Enpunto es una publicación trimestral. Los artículos expresan la opinión personal de los autores. Se prohíbe la reproducción total o parcial del material publicado en este número. Los editores declinan cualquier responsabilidad respecto a la veracidad de los mensajes.

® Enpunto es una marca registrada.

ENHORA
Galerías La Pradera • Local 217
www.enhora.com.gt

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

Preguntas & Respuestas

Esta sección se destina a las interrogantes que se cuestionan nuestros lectores respecto a cualquier curiosidad que tengan en relación al mundo de la relojería. Agradecemos nos envíen sus inquietudes a **foro@enpunto.com**

Sus comunicaciones podrían ser editadas por razones de espacio y claridad. También, los exhortamos a que frecuenten nuestro sitio de comunicación virtual **www.enpunto.com/enforo** para estar al tanto de lo que sucede con los fascinantes instrumentos de tiempo.

SOTHEBY´S

¿Cuánto se pagó por el reloj Audemars Piguet de Leo Messi? – Alvaro González, Guatemala

El jugador argentino del F.C. Barcelona, Leo Messi, se involucró en el diseño del Royal Oak Chronograph que lleva su nombre. Audemars Piguet realizó una serie limitada y numerada de 100 ejemplares en caja de 41 mm de diámetro en platino. La casa de subastas Sotheby´s vendió la pieza 010/100 en EUR 65,000 Incluía una camiseta de la selección argentina con el número 10 autografiada por Messi, un balón de fútbol también firmado y el dibujo original del bosquejo del reloj. La totalidad de la puja se destinó a la rehabilitación de un hospital infantil público en Rosario, Argentina, pueblo en dónde nació el delantero estrella.

ONLY WATCH

¿Cuántos relojes fueron subastando en el evento Only Watch? – Lázaro Roldán, Internet

El principado de Mónaco fue el anfitrión de la quinta edición de Only Watch, subasta caritativa a beneficio de la investigación de distrofia muscular de Duchenne. Esta es una enfermedad neuromuscular degenerativa que afecta a 1 de cada 3,500 niños. Las 33 firmas relojeras participantes donaron piezas únicas creadas especialmente para la ocasión. La exhibición internacional de la colección de relojes para Only Watch recorrió las grandes ciudades de Singapur, Hong Kong, Shanghái, Beijing, Nueva York y Ginebra. La puja tuvo lugar el 28 de septiembre en el salón principal del Hotel Hermitage de Mónaco y recaudó la impresionante cifra de EUR 5,066,000.

CHRISTIE´S

¿A quién perteneció el reloj Patek Philippe subastado por casi USD 4,000,000? – Oscar Herrera, Guatemala

El año pasado, en la casa de subastas Christie´s, se vendió a precio récord un reloj personalizado de tres agujas de Patek Philippe. Este único ejemplar fue creado especialmente para un cliente destacado de la casa ginebrina llamado J. B. Champion, un eminente abogado estadounidense con una fascinación por los relojes de gran precisión. El movimiento, concebido en principio para fines de investigación, fue premiado con un certificado del Observatorio de Ginebra en 1948. Champion persuadió a la empresa para que lo dotaran de una caja de platino y luego se lo vendieran como reloj de pulsera en 1952.

EN-LINEA

¿Cuál reloj ofreció Jaeger-LeCoultre en su subasta anual en-línea? – Abel Cabrera, Internet

Jaeger-LeCoultre siempre se ha preocupado por preservar el medio ambiente del peligro y la acción del hombre. Motivado por esta justa y noble causa, la marca lanzó su quinta subasta en-línea para recaudar fondos y apoyar diversos programas de ayuda a la flora y fauna del mundo marino. El reloj disputado por miles de cibernautas fue el prototipo No. 1 del Deep Sea Chronograph Cermet. El diseño de este modelo se inspiró en el Memovox Deep Sea de 1959 y el material de la caja de cermet combinó las propiedades del aluminio y la cerámica. En esta oportunidad, un coleccionista privado lo adquirió por USD 17,700.

ANTIQUORUM

¿Existe alguna empresa dedicada exclusivamente a la subasta de relojes? – Pablo Fuentes, Internet

No hay otra casa de subasta que se enfoque únicamente en la comercialización de relojes nuevos y *vintage* como Antiquorum. Desde su fundación en 1974 siempre ha contado con expertos en la materia. Por esta razón, la mirada de los coleccionistas de relojes excepcionales siempre está atenta a las fechas de las pujas. Un total de 7 de los 10 relojes más costosos han pasado por Antiquorum. Esta firma también se involucra con medios especializados de la industria y eventos relacionados de talla internacional.

ANA
LUCÍA
GÓMEZ

arte latinoamericano

16 calle 7-30 zona 14
Teléfono: 2385-8855
www.galeriaanaluciagomez.com

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

CELEBRACIÓN SUIZO-BRITÁNICA

Breitling *for* Bentley celebra su X aniversario. Excelencia suiza y chic británico, Breitling *for* Bentley ha creado un nuevo modo de vida. Tres nuevos modelos de excepción van equipados con motores de fabricación propia. En 2003, Bentley marcó su gran regreso al circuito de las 24 Horas de Le Mans situándose en los dos primeros puestos de la clasificación. También fue el año de inicio de la gran aventura Breitling *for* Bentley, una colección de relojes inspirada en la tradición relojera helvética y el arte automovilístico inglés. Diez años más tarde, esta rica familia de cronógrafos conquista la tierra con su alianza única de elegancia y técnica, de potencia y estilo, deportividad y refinamiento.

Breitling da ahora la posibilidad de franquear una nueva etapa equipándola con tres mecanismos íntegramente desarrollados y concebidos en los talleres de Breitling Chronométrie con toda la maestría del especialista del cronógrafo. Tres motores que conjugan prestaciones fuera de lo común y con funciones novedosas. Estos calibres de cronógrafos automáticos B04, B05 y B06 van dotados con rueda de pilares, embrague vertical y reserva de marcha superior a 70 horas. Al igual que todos los movimientos Breitling *for* Bentley están certificados como cronómetros por el Control Oficial Suizo de Cronómetros, el más alto referente en materia de precisión y fiabilidad y el único que se rige por una normativa internacional.

Bentley B04 GMT, la hora de los meridianos, es el reloj de los hombres de negocios y de los amantes de hazañas, acostumbrados a vivir y comunicar en todas las longitudes. Se destaca por su doble sistema de huso horario, al que se suma un cronógrafo de altas prestaciones. Tras la calandra de su esfera negra o plata, realzada con un fino motivo calado, se aloja un mecanismo de manufactura creado con toda la ciencia de los motores más prestigiosos. Para ajustar la aguja principal de las horas a la hora local, el usuario sólo tiene que extraer la corona y girarla en uno de los dos sentidos mediante saltos de una hora, sin perder la precisión del minuto y con ajuste automático de la fecha tanto hacia adelante como hacia atrás. Durante este tiempo, la aguja con extremo rojo conserva la hora del lugar de domicilio en formato de 24 horas, lo que permite diferenciar el día de la noche.

Bentley B05 Unitime, el mundo como horizonte, está dedicado a todos aquellos que hacen de los viajes un arte de vivir. Breitling *for* Bentley revela un cronógrafo con hora universal dotado de un mecanismo manufactura con sistema patentado. Gracias a su doble disco, este instrumento de una comodidad de uso sin precedentes permite leer en todo momento, y de un solo vistazo, la hora en los 24 husos horarios. Cuando se cambia de zona horaria, basta con girar la corona hacia adelante o hacia atrás mediante saltos de una hora para corregir con un solo gesto todas las indicaciones, inclusive la fecha de la hora local. El bisel con las 24 ciudades tiene en cuenta las horas de verano. La esfera negra o blanca va adornada con un mapamundi artísticamente esculpido que refuerza la invitación a los viajes. El cronógrafo de altas prestaciones mide las travesías al surcar los cielos del planeta.

Bentley B06, el cronógrafo exclusivo, es la perfecta encarnación del espíritu Breitling *for* Bentley. Este se distingue por su ingenioso sistema de cronógrafo de 30 segundos de la patente de 1926, con aguja central que efectúa una vuelta en medio minuto lo que garantiza una lectura precisa de los lapsos cronometrados a 1/8 de segundo. Otra particularidad es el taquímetro variable con bisel giratorio que permite calcular una velocidad media cualquiera que sea el tiempo transcurrido, la distancia recorrida o la velocidad alcanzada, contrariamente a los taquímetros usuales limitados a observaciones basadas en un tiempo inferior a 60 segundos. El relieve moleteado del bisel exterior, homenaje a las célebres calandras Bentley, está igualmente presente en el motivo calado de la esfera que deja entrever el motor de altas prestaciones.

Las tres nuevas referencias Bentley B04 GMT, Bentley B05 Unitime y Bentley B06 están disponibles con caja de acero o de oro rosa. La originalidad se extiende al reverso de la caja provista con un fondo de cristal de zafiro, a través del cual se destaca la masa oscilante tallada en forma de aro de neumático. Breitling *for* Bentley permite a los pilotos escoger el pulso a juego con su reloj, siendo las alternativas: brazalete de metal, correa de cocodrilo o pulsera de caucho.

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

De la cabina a la muñeca

Inspirada directamente en los instrumentos de las cabinas de pilotaje de avión, la colección icónica BR01 Aviation de Bell & Ross responde a cuatro principios fundamentales: legibilidad, funcionalidad, precisión y fiabilidad. Desde su lanzamiento en 2005, el reloj BR01 se ofreció tanto en materiales *high-tech* como en complicaciones.

Fue el año pasado cuando Bell & Ross introdujo tres nuevas referencias: BR01-Horizon, BR01-Altimeter y BR01-Turn Coordinator, recreando el horizonte artificial que permite visualizar la posición, el altímetro que calcula la altitud y el indicador de giro que refleja la simetría del vuelo, respectivamente. El resultado fue una exclusiva línea de relojes novedosos y sin concesiones en materia de lectura, una prioridad absoluta en el mundo de la relojería profesional.

Ahora Bell & Ross enriquece esta serie al presentar un nuevo trio: BR01-Heading, BR01-Airspeed y BR01-Climb, aparentando el compás giroscópico que establece el rumbo de la aeronave, el anemómetro que mide la velocidad en el aire y el variómetro que determina la aceleración de ascenso o descenso, equitativamente. Con éstos se completan las herramientas del compartimiento de mando que son fundamentales para la navegación.

Cada uno de estos seis modelos constará de una edición limitada y numerada a 999 ejemplares y se ofrecen individualmente. Las 99 primeras piezas de los mismos estarán disponibles de manera colectiva y se entregan en un excepcional estuche de lujo.

Agrupados según su función aeronáutica, el diseño del "joyero" semeja ser un panel de control. Al cerrar la tapa de la caja y observar únicamente las esferas de los relojes por los orificios circulares, el propietario tendrá la sensación de poseer un fragmento de cabina. Sin duda, un gran detalle para todo aquel aficionado a la aviación y coleccionista de relojes.

50

YEARS OF PASSION AND INNOVATION

DASSAULT FALCON

Bell & Ross

TIME INSTRUMENTS

Colección Vintage Sport Heritage: Homenaje a los 50 años del Falcon

ENHORA

Galerías La Pradera • Local 217

www.enhora.com.gt

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

PRECISAMENTE RECTANGULAR

Al crear el nuevo reloj de pulsera para hombre referencia 5200 Gondolo 8 Days, Day & Date Indication, Patek Philippe ha pensado en todos los incondicionales de la carga manual. La manufactura ha desarrollado especialmente para este modelo un nuevo movimiento que evoca en muchos aspectos la serie conmemorativa, referencia 5100 10 Days, que hace trece años marcó el inicio del tercer milenio. Pero, este calibre se ha visto dotado con componentes en Silinvar creados por Patek Philippe Advanced Research, que han obtenido numerosas patentes en el transcurso de la última década. El efecto es un magnífico movimiento de forma, con reserva de marcha de ocho días garantizados, indicación de la fecha por aguja y del día en una gran ventanilla, ambas instantáneas, y un diseño que hará las delicias de los amantes de la alta relojería. La forma rectangular combada de la caja, del más puro estilo Art Déco, ilustra una vez más el saber hacer inigualable de esta manufactura ginebrina en materia de diseño y construcción de relojes.

Numerosos conocedores y apasionados de la alta relojería se sienten atraídos por los relojes de cuerda manual. Esta elección no es un mero capricho. Asimismo conlleva indiscutibles ventajas técnicas. El hecho de dar cuerda manualmente a su reloj a intervalos regulares permite un ajuste muy preciso del reloj, pues determina con exactitud la curva de disminución del par del muelle-motor a medida que se opera el desarme del mismo. En un reloj automático, por el contrario, la tensión del muelle-motor varía en función de si el reloj está en la muñeca, siendo sometido a movimientos violentos o en reposo. Otro argumento a favor de la cuerda manual es el placer táctil de girar la corona entre los dedos y sentir la suavidad del mecanismo al dar cuerda. Este reiterado ritual contribuye a estrechar los lazos entre el reloj y su dueño. En la referencia 5200 Gondolo 8 Days, Day & Date Indication, éste se repite cada ocho días y exige cada vez 134 voluptuosas rotaciones de la corona.

El calibre rectangular 28-20 REC 8J PS IRM C J, especialmente desarrollado para el Gondolo referencia 5200, posee dos barriletes en serie que permiten almacenar la energía necesaria para garantizar una reserva de marcha de 192 horas. Ello no quiere decir que el reloj dejará de funcionar una vez transcurrido este lapso, sino que durante ocho días completos el movimiento, totalmente armado, tiene suficiente reserva de energía para asegurar una buena amplitud de volante, así como la precisión de marcha deseada. Los conocedores recordarán el modelo 10 Days del año 2000, que indicaba dos días adicionales de reserva de marcha. El hecho de que la reserva de la referencia 5200 esté limitada a ocho días se debe a la presencia de las indicaciones de la fecha por aguja y día en ventanilla, que requieren una gran cantidad de energía cada vez que se pasa al día siguiente. A ello hay que añadir que se trata de un calendario instantáneo, en el cual el día y la fecha saltan simultáneamente a medianoche en tres milisegundos, y que el indicador del día va dotado de un gran disco que asegura una legibilidad óptima.

5200 Gondolo 8 Days, Day & Date Indication

Este campeón de la resistencia va alojado dentro de una caja de oro blanco dotada de un perfil curvado que garantiza un excelente confort en la muñeca. Su forma en rectángulo alargado, con doble moldura a los lados, evoca las más bellas creaciones del estilo Art Déco. El fondo atornillado va dotado de un cristal de zafiro que se amolda a la curva de la muñeca. El cristal del reloj va igualmente tallado paralelamente en ambas caras para adaptarse a la forma combada de la caja, sin distorsionar la visión de la esfera. Máximo exponente de nitidez, la esfera es de color blanco opalino plateado. La indicación de la reserva de marcha de ocho días, que aparece en la mitad superior, hace resaltar en rojo el noveno día. La mitad inferior de la esfera está destinada al calendario, con una graduación de 31 días para la fecha por aguja y una ventanilla para el día. En el centro del calendario por aguja aparece igualmente la esfera auxiliar del pequeño segundero. El resultado es un ejemplo de estética y funcionalidad, una perfecta alianza de elegancia discreta y legibilidad. Atributos que permitirán a este reloj pensado para acompañar a varias generaciones, conservar toda su belleza intemporal y su valor indiscutible.

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

Cambiando la marea

Siguiendo con su triunfal gama ProDiver, Oris tiene el orgullo de anunciar el lanzamiento del ProDiver Pointer Moon. Esta nueva referencia es el primer reloj mecánico del mundo que indica tanto el ciclo lunar como la tabla de las mareas.

Inspirado por el embajador de la marca y experimentado buceador comercial Roman Frischknecht, el ProDiver Pointer Moon de Oris es un reloj diseñado específicamente para cumplir los requisitos del mundo del buceo profesional. Hasta ahora, ningún reloj en el mercado ofrecía forma alguna de indicar la tabla de las mareas, información importante para todo submarinista como Frischknecht cuando trabaja.

El ProDiver Pointer Moon indica el diagrama de las mareas y las fases de Luna de una ojeada mediante un singular diseño de la esfera, evitando así la necesidad para los buceadores de consultar continuamente manuales externos. Incorpora también el sistema de seguridad rotativo patentado por Oris, que permite al usuario seguir la pista de cierto período de tiempo utilizando el bisel giratorio, que puede fijarse para evitar su ajuste accidental, y una válvula de escape automática de helio.

El ProDiver Pointer Moon de Oris tiene una ventanilla a las 5 horas para la fecha y las agujas de los segundos, minutos y horas están centralizadas. Su caja de titanio de 49 mm de diámetro es sumergible hasta 1,000 metros y por el reverso hay un grabado con la escala de conversión de metros y pies. Para facilitar la legibilidad bajo el mar, el cristal de zafiro está abovedado en ambas caras y dispone de una capa interior antirreflejos.

Este innovador reloj está disponible tanto con indicación de la tabla de las mareas en el hemisferio norte como para el hemisferio sur. El conjunto del ProDiver Pointer Moon, presentado en un estuche especial sumergible, incluye un brazalete metálico y las herramientas correspondientes para el cambio con la pulsera de caucho.

INBLACKMARK.COM

ANTIGÜEDADES ASIÁTICAS Y ÉTNICAS
PARA UN ESTILO DE VIDA MODERNO

4ta. calle Oriente #23 La Antigua Guatemala • (502) 7832-0767
5a. Av. 6-70 zona 14 • (502) 2368-2785 • www.xianfurniture.com

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

El nuevo clásico

¿Cómo se sabe cuando un clásico es realmente un clásico?

La respuesta es muy sencilla, cuando el objeto sigue inspirando y provocando las mismas pasiones irrefrenables que se despertaron cuando apareció. Da igual si han pasado cincuenta o más años.

Según este criterio, no hay ninguna duda de que el Healey NOJ es un clásico. Este espectacular y emblemático automóvil se extinguió cuando el último ejemplar de su especie quedó destruido en un terrible accidente durante las 24 Horas de Le Mans.

Por suerte, los autos clásicos incitan una devoción sincera e inextinguible. Así pues, el pasado 8 de mayo de 2013, la casa de subastas Bonham's convocó a una conferencia de prensa para volver a presentar el elegante y asombroso Healey NOJ restaurado. La rigurosa compostura le devolvió su esplendor original. Este legendario automóvil se ha reencontrado con un público entregado y volverá a participar en varias carreras de autos de época, incluido el regreso, sin duda cargado de emoción, a Le Mans en 2014.

La colección Vintage Rally Healey de Frédérique Constant ya es considerada clásica como los autos Healey que son su fuente de inspiración. ¿Quién no siente hervir su pasión automovilística al escuchar el encendido de un motor bien afinado? Estos relojes invitan a vivir la misma emoción gracias a sus diseños y funcionalidades pensadas para los amantes de los rallies.

Durante muchos años, Frédérique Constant ha estado asociado a las carreras de época en las que los autos Healey han estado presentes. El IV Rally Europeo de Autos Healey fue celebrado en Escocia y Frédérique Constant tuvo el honor de ser el cronometrador oficial del evento.

Gracias a la prolongada colaboración con los autos clásicos Healey se concibieron dos nuevas versiones de relojes Vintage Rally Healey, cada una de las cuales se producirá en edición estrictamente limitada a 1,888 unidades. La nueva gama está formada por un cronógrafo y un modelo automático.

El aspecto deportivo-elegante de estas novísimas piezas les da el aire característico de los conductores de autos de carreras, desde su correa de piel O-Rings hasta el inconfundible logo de Healey en la esfera. Por detrás, en el fondo, hay un detallado grabado del Healey NOJ.

El cronógrafo FC-392HVG6B6 es un reloj extraordinario. Su caja de acero es de 43 mm de diámetro. La delicada esfera plateada con *guilloché* está protegida por un cristal de zafiro. Las agujas horaria y minutera son de oro rosa, al igual que los índices. Finalmente, la correa de piel marrón con pespunte blanco elaborado a mano crea un contraste maravilloso.

Este atractivo y fiable reloj es resistente al agua hasta 100 metros y cuenta con una increíble reserva de marcha de 46 horas. El contador del pequeño segundero de la hora y los totalizadores de las minutos y las horas del cronógrafo se muestran con el contorno del verde característico de Healey. La indicación de la fecha se encuentra situada a las 6 horas.

El modelo automático FC-303HS5B6 está impulsado por el calibre FC-303 que proporciona una precisión y una fiabilidad incomparables. La reserva de marcha es de 38 horas. La caja es de acero, mide 40 mm de diámetro y resiste al agua hasta 50 metros.

Sus funciones incluyen hora, minuto, segundo y fecha. De igual manera, la esfera es plateada con acabado *guilloché*, las agujas e índices de oro rosa y la correa agujerada de piel marrón, con pespunte blanco.

Por último, cada ejemplar se entrega en un estuche en cuyo interior se encuentra una preciosa réplica a escala del clásico Healey NOJ. Surge una nueva generación de fanáticos de Healey, un auto comercializado en los años cincuenta del siglo pasado.

Por fuera y por dentro

El icónico diseño del Big Bang evoluciona para acoger al Unico, el nuevo movimiento de cronógrafo automático con rueda de columnas y doble embrague visible por la esfera. Fue diseñado, desarrollado, fabricado y ensamblado cien por ciento en la manufactura Hublot, en Nyon, Suiza. El Big Bang Unico está destinado a convertirse en el punto de partida de una renovada colección.

Para comenzar, el Big Bang Unico presenta una potente caja de 45.5 mm de diámetro, 1.5 mm más grande que su antecesor. El bisel está fijando por 6 tornillos cuyas cabezas en forma de H son pulidas y satinadas. Por vez primera, desde la creación del Big Bang en 2005, los pulsadores son redondos.

Se mantienen los ángulos vivos y el sistema inteligente de construcción de la caja en sándwich, pero la colocación del pulso se ha optimizado en gran medida. A partir de ahora se utiliza el método One Click, permitiendo al propietario alternar según desee entre la nueva pulsera de caucho con líneas o la correa de piel de cocodrilo.

El movimiento se muestra gracias a la esfera esquelética que incorpora los famosos y resaltados índices y cifras arábicas. Los dos contadores ahora están rodeados por un anillo de oro pulido. La ventanilla de fecha se encuentra visible a las 3 horas, ya no a las 4:30 horas. Las agujas también se actualizaron, se facetaron en dos niveles.

En lo que respecta al movimiento de manufactura Unico, es el motor de la casa. El mecanismo no incorpora ningún muelle flexible. El contador de horas se acciona directamente del barrilete. Esto aporta mayor fiabilidad. Su áncora y rueda de escape son de silicio, una garantía de rendimiento. La construcción, con tan solo 330 componentes, se ha simplificado al máximo aumentando su robustez. La reserva de marcha es de 72 horas. En resumen, todo se ha concebido conforme al ADN más puro de Hublot.

go.

Seguro de renta de autos.
Quien viaja con Visa Platinum, va con tranquilidad.

Cuando usas tu tarjeta Visa Platinum para reservar y pagar la renta de tu auto, estás automáticamente cubierto por el seguro de renta de autos. Este seguro cubre hasta el valor integral de la reparación o sustitución del auto, para que tu única preocupación sea disfrutar al máximo tu viaje.

Para más información visítanos en visa-platinum.com

más personas alrededor del mundo van con Visa.

VISA

Solo para tarjetas emitidas en América Latina y el Caribe. Visa no provee seguros. Seguros provistos por terceros. Para obtener información definitiva sobre el alcance y las limitaciones de cada seguro y/o beneficio, por favor consulta los términos y condiciones de cobertura de cada póliza.

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

10 COMBINACIONES DE RELOJES & FRAGANCIAS

FABRICANTE **Bvlgary**

RELOJ: Bvlgary-Bvlgary
MOVIMIENTO: Automático
COMPLICACIÓN: Fecha
CAJA: Fibra de carbón
PRESIDENTE: Jean Christophe Babin

FRAGANCIA: Bvlgary Black
CONTENIDO: 75 ml
AROMA BASE: Ambar
FRASCO: Cristal y caucho
PERFUMISTA: Annick Menardo

FABRICANTE **Cartier**

RELOJ: Santos 100
MOVIMIENTO: Automático
COMPLICACIÓN: Hora
CAJA: Oro rosa
PRESIDENTE: Stanislas de Quercize

FRAGANCIA: Santos
CONTENIDO: 100 ml
AROMA BASE: Cedro
FRASCO: Cristal negro
PERFUMISTA: Cartier

FABRICANTE **Chanel**

RELOJ: Première Large
MOVIMIENTO: Cuarzo
COMPLICACIÓN: Hora
CAJA: Oro Amarillo
PRESIDENTE: Philippe Mougenout

FRAGANCIA: Coco Noir
CONTENIDO: 100 ml
AROMA BASE: Sándalo
FRASCO: Cristal negro
PERFUMISTA: Jacques Polge

FABRICANTE **Chopard**

RELOJ: Happy Sport
MOVIMIENTO: Automático
COMPLICACIÓN: Fecha
CAJA: Oro rosa
PRESIDENTE: Karl Friederich Scheufele

FRAGANCIA: Happy Spirit
CONTENIDO: 75 ml
AROMA BASE: Cashmeran
FRASCO: Cristal transparente
PERFUMISTA: Chopard

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

FABRICANTE **Hermès**

RELOJ: Kelly
MOVIMIENTO: Cuarzo
COMPLICACIÓN: Hora
CAJA: Acero
PRESIDENTE: Luc Perramond

FRAGANCIA: Kelly Calèche
CONTENIDO: 100 ml
AROMA BASE: Iris
FRASCO: Cristal transparente
PERFUMISTA: Jean-Claude Ellena

FABRICANTE **Montblanc**

RELOJ: StarDate
MOVIMIENTO: Automático
COMPLICACIÓN: Fecha
CAJA: Acero
PRESIDENTE: Jérôme Lambert

FRAGANCIA: StarWalker
CONTENIDO: 75 ml
AROMA BASE: Almizcle
FRASCO: Cristal transparente
PERFUMISTA: Michel Almairac

FABRICANTE **Omega**

RELOJ: Aqua Terra
MOVIMIENTO: Automático
COMPLICACIÓN: GMT
CAJA: Acero
PRESIDENTE: Stephen Urquhart

FRAGANCIA: Aqua Terra
CONTENIDO: 100 ml
AROMA BASE: Roble
FRASCO: Cristal negro
PERFUMISTA: Alberto Morillas

FABRICANTE **Porsche Design**

RELOJ: P´6530
MOVIMIENTO: Automático
COMPLICACIÓN: Cronógrafo
CAJA: Titanio
PRESIDENTE: Patrick Kury

FRAGANCIA: Titan
CONTENIDO: 80 ml
AROMA BASE: Musgo
FRASCO: Titanio
PERFUMISTA: Véronique Nyberg

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54

FABRICANTE **Van Cleef & Arpels**

RELOJ: Féerie Poetic
MOVIMIENTO: Manual
COMPLICACIÓN: Agujas retrógradas
CAJA: Oro blanco
PRESIDENTE: Nicolas Bos

FRAGANCIA: Féerie
CONTENIDO: 100 ml
AROMA BASE: Vetiver
FRASCO: Cristal azul
PERFUMISTA: Antoine Maisondieu

FABRICANTE **Victorinox**

RELOJ: Dive Master 500
MOVIMIENTO: Automático
COMPLICACIÓN: Fecha
CAJA: Acero con PVD
PRESIDENTE: Alexander Bennouna

FRAGANCIA: Swiss Unlimited
CONTENIDO: 75 ml
AROMA BASE: Pachulí
FRASCO: Cristal y caucho
PERFUMISTA: Victorinox

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

La Torre de la Armonía

POR: LEÓN AGUILERA

Uno de los relojes de péndulo de mayor tamaño y certificado así por Guinness está en Ganzhou, en China, sobre un museo que muestra la evolución de la historia. Además, su corazón está a la vista.

La máquina, de acero templado, bronce y piezas laminadas en oro se debe al relojero británico Smith of Derby Ltd., fundado en 1846 y aún propiedad de la misma familia.

El péndulo mide cuatro metros de largo. Sus cuatro esferas son de 12.8 metros de diámetro cada una, casi el doble de las del Big Ben londinense. Las manecillas de 7.8 metros debieron ser fabricadas con fibra de carbono de EPM Technology, empresa dedicada a paneles para bólidos de Fórmula 1. Pesan de 143 a 154 libras, nada comparado con dos toneladas, si se hubiesen empleado materiales tradicionales.

"Cuando se va más allá de cierta escala, se magnifican complejidad y dificultad", explica Jonathan Betts, senior de horología en el National Maritime Museum, de Londres. *"Es más pesado de lo que parece porque tiene demasiada masa"*. Así que el reto era *"construirlo seguro dado su tamaño"*, dice Bob Belts, director ejecutivo de Smith of Derby. *"Y debía lucir exquisito puesto que estaría a la vista del público"*.

Sus 10 toneladas no obstaron para enviarlo del Reino Unido a China por aire, para cumplir con las fechas programadas. Tiene una precisión de 30 segundos al mes y utiliza GPS para autocorregirse. Smith of Derby, como todo caballero inglés, garantiza 100 años a la maquinaria, aclarando que durará mucho más.

Un vocero de la Ganzhou Expressway Company, responsable del proyecto, explicó que se eligió un reloj mecánico porque da sentido histórico, *"no solo registra el tiempo, sino le recuerda a la gente que no lo desperdicie"*. Tal vez por eso marca cada hora sin ninguna misericordia.

©China Magazine

©Tristan Poyser/Smith of Derby

©Tristan Poyser/Smith of Derby

AVENIDA LA REFORMA, 17001 -
CIUDAD FLORES PETÉN, GUATEMALA
(502) 2477.0570 / (502) 7867-5176
FACEBOOK.COM/HOTELISLADEFLORES

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

PROTEJA SUS TESOROS

El origen de la empresa barcelonesa CMB, SA se remonta a 1986 con la fabricación de estructuras metálicas para el sector de la construcción. En 2009, a raíz de una afición personal del propietario y tras la experiencia adquirida, se crea la división de la marca ArmandoG. Desde entonces, esta nueva empresa elabora cajas fuertes para relojes.

Coleccionar relojes es adentrarse en una cultura de cuidado y respeto por las cosas bien hechas y que destilan belleza. El placer no sólo es tenerlo, sino conservarlo. La auténtica pasión no tiene explicación. El mayor gozo al abrir una puerta es admirar con satisfacción el esfuerzo que ha costado conseguirlo. También hay que invertir en la protección.

ArmandoG ha creado un armario de seguridad de exclusivo, novedoso y atemporal diseño. Nada es lo que parece. El módulo se llama Tube y es una caja fuerte en formato de altavoz musical para la colocación de hasta 16 rotores de movimiento Swiss Kubik. Mismo número de relojes automáticos que puede mantener funcionando, lo que hace muy práctico al momento de querer cambiarse de reloj sin tener que ajustar la hora y demás indicaciones.

El interior del Tube está forrado con terciopelo negro y un espejo se encuentra al dorso de la puerta abatible. En la parte de afuera de ésta están los cerrojos y se entregan dos llaves. El acabado exterior es negro lacado. La base es sólida permitiendo una mayor estabilidad. Aunque si lo considera necesario puede empotrarse al suelo. Las dimensiones son 185 cms de altura, 12 cms de frente y 25 cms de profundidad y pesa alrededor de 140 libras.

Las cajas fuertes de ArmandoG pasan las rigurosas pruebas del laboratorio Applus+ y cumplen con la norma europea EN 1143-1. De hecho, esta certificación es avalada por la mayoría de las compañías de seguro. El Tube, con sus 16 compartimentos internos para empotrar los Swiss Kubik, es la perfecta alternativa para proteger y mantener sus tesoros.

icomfort®

Sleep System by Serta®

LA EVOLUCIÓN CUMPLIÓ SU SUEÑO

BENEFICIOS

LATEX

5 ZONAS SOPORTE

12 años GARANTIA

Sleep Gallery®

Expertos en descanso

Zona 14
Tel. 2367-6638

Plaza Varietá
Tel. 2333-9741

Vía Majadas
Tel. 2474-5841

Escala Carretera a El Salvador
Tel. 6634-7211

Plaza Futeca San Cristobal
Tel. 2478-1203

www.sleepgallery.com

Para mayor información

arenas que cantan

POR: LEÓN AGUILERA

Se ha reportado que existen lugares en donde las arenas emiten sonidos extraños cuando se les mueve o el viento las golpea. La ciencia ha encontrado indicios interesantes pero no una explicación definitiva y eso mantiene a este antiguo misterio vivo y fascinante.

Marco Polo viajó por el Desierto de Gobi en el siglo XIII y cuenta que las dunas llenaban el aire *"con los sonidos de toda clase de instrumentos musicales, de tambores y del golpe de las armas"*. Relatos similares no eran nuevos entonces, puesto que ya en la China del siglo VIIII un manuscrito relata como la gente solía subir el monte Ming-Sha-Shan (precisamente hoy conocido como La Montaña que Canta) en un día de especial festival, para deslizarse sobre la arena produciendo un ruido atronador. Más tarde, Charles Darwin hablaría de similar fenómeno cuando visitó Chile.

Marco Polo, como hombre medieval, atribuyó el fenómeno a espíritus malignos. Hoy, 700 años después, no hay una explicación satisfactoria. Además, los sonidos son propios de cada lugar, pero se estima que la frecuencia promedio ronda los 450 Hz.

Arenas que cantan, silban o ladran, así se ha descrito a este fenómeno apreciado también en las dunas de varios desiertos del mundo. Solo en esas extrañas formaciones, llamadas Islas Británicas, se cuentan hasta 33 playas cantarinas desde el norte de Gales a la pequeña isla Eigg, de las Hébridas escocesas. Las hay en las costas de América del Norte también y en otros continentes.

©dmccarhty

Entre varias teorías para explicar cómo se produce este ruido se dice que es por la velocidad del aire o por la vibración relativa a la dureza de la capa superficial de arena.

Las dunas no se quedan atrás y en alrededor de 35 lugares del mundo se ha escuchado su canto. Se le describe como a un rugido, resonancia, chirrido o canción de las dunas. El volumen alcanza los 105 decibeles y dura varios minutos. Es común en los barjanes o dunas con forma de creciente. Se dice que el ruido proviene del viento cuando las golpea, cuando hay avalanchas o por alguien caminando sobre sus crestas.

De acuerdo con observaciones que se vienen realizando desde finales del siglo XIX, ciertas condiciones son necesarias para que se presente el portento: los granos de arena deben ser redondos y medir entre 0.1 y 0.5 milímetros de diámetro, deben contener óxido de silicio, así como mantener cierta humedad.

En cambio en las playas el ruido se hace presente cuando se patalea con suficiente fuerza. Se entiende ahora que los granos de arena cubiertos de sal serían los responsables, pero también que por tensión cortante ya que cada capa de granos de arena debe tener similar tamaño y se desliza sobre la que se encuentra debajo de ella. Incluso la más mínima presencia de polución hará que el sonido se haga menos audible porque reduce la fricción de manera notoria.

Se ha sugerido incluso que se debe a gas atrapado y liberado entre los granos, los cuales actúan como cojines de percusión capaces de vibrar, y por tanto de producir los sonidos que se escuchan. El agua también influye en el efecto. Las arenas húmedas son silenciosas porque los granos se pegan entre sí en vez de deslizarse uno sobre otro. Sin embargo, pequeñas cantidades de agua aumentan el tono de los sonidos. La parte de la playa en la que se escucha el canto está por encima de la línea de marea alta, pero se ha informado que cerca de la línea de marea baja, también.

Las Dunas Kelso y las Eureka, de California, o las Warren de Michigan, la Montaña Sand de Nevada, todas en Estados Unidos; en Africa están la Dunas Resonantes, en el desierto de Namibia, y Gales tiene en su territorio a Porth Oer, en Aberdaron. En Oriente, en Hawái están las Arenas que Ladran y en Dunhuang, China, la mencionada Ming-Sha Shang. Qatar cuenta con ellas en Doha y al sur del Sinaí está Gebel Naqous, en Egipto. Cada uno de estos lugares en un increíble destino en donde se tocan todavía, y ya quedan cada vez menos, la realidad con la fantasía. Como dijo el gran bardo William Shakespeare: *"Hay más misterios entre el Cielo y la Tierra..."*.

©gh5046

©Jan Wigg

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

VISITA HISTÓRICA

Para conmemorar el CLXXX aniversario de la manufactura, Jaeger-LeCoultre honra a su fundador dedicándole una colección compuesta por tres relojes. Clive Owen, actor británico de fama internacional, visitó los talleres de la *Grande Maison* en el corazón del Valle de Joux, para descubrir la colección Jubilee "Hommage à Antoine LeCoultre".

En el transcurso del tour, Clive Owen se acercó a los artesanos y maestros relojeros que la firma reúne bajo el mismo techo. Desde la fabricación de componentes, hasta su decoración, sin olvidar el ensamblado de las áncoras, Clive Owen pudo apreciar todas las etapas de concepción de un reloj Jaeger-LeCoultre.

En el seno del departamento de especialidades relojeras, el lugar donde se producen las grandes complicaciones, Clive Owen fue testigo del encajado de los movimientos que equipan a los tres relojes de la colección Jubilee. Le impresionó la finura del tourbillon flotante dotado con una espiral cilíndrica.

Este día Clive Owen llevaba su Duomètre à Chronographe de platino y expresó: *"Siempre me apasionó la relojería. El mecanismo y la historia de los relojes es fascinante. Yo soy un gran admirador de Jaeger-LeCoultre. Su nivel de precisión es extraordinario. La atención dedicada al más mínimo detalle hace que estos relojes sean objetos muy codiciados".*

Para terminar la visita, Jérôme Lambert le desveló la Maison d'Antoine. Clive Owen es uno de los primeros en impregnarse del ambiente único de este espacio relojero. Sin lugar a dudas el artista volverá para participar de una de las clases que ofrece la manufactura.

Símbolo de elegancia, Clive Owen es un hombre que vive a su ritmo. También consagra una parte de su tiempo y de su energía a asociaciones humanitarias con las que colabora de corazón. Un hombre que comparte los valores de Jaeger-LeCoultre. Un hombre de hoy.

©Johann Sauty

A TIEMPO.

100% Guatemalan
Highland Arabica Coffee

De venta en Délica : Las Conchas, Vista Hermosa y Pradera Concepción
Le Café : Plaza Decorísima , Deco City

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

TIEMPO LUNAR

Si tan solo pudiéramos manipular el tiempo, ¿quién no querría volver a ser niño durante algunos minutos?, ¿quién no revivir ese primer beso, ese gran triunfo, o ese simple instante de paz frente a las olas? Pero la vida transcurre y cada segundo se va yendo, irrepetible, a pasar a ser parte de nuestro océano de recuerdos. Si fuera tan fácil como parece serlo para el personaje de la foto que nos atañe esta vez, robarle tiempo al tiempo, cuántos no nos apuntaríamos rápidamente a cambiar las agujas de un reloj superior.

La potente imagen de Laurent Laveder no se trata solo del poder de cambiar el tiempo, sino de retratar a la Madre del Tiempo siendo manipulada, esa hermosa luna llena que dicta nuestras noches y nuestras mareas. Si ya hemos halagado al sol como el fabricante de los días en que vivimos, la luna es su contraparte, pero sin ella el tiempo no sería medible, se asemeja a un reloj por eso, y la metáfora de Laveder la hace reloj, pues marca el otro gran hito del transcurrir del tiempo durante esa "ausencia de tiempo" que es el dormir. La luna dicta el tiempo de la noche, dueña de esas horas misteriosas en las que solo insectos y búhos pueblan los minutos.

Laveder tiene toda una serie dedicada a la luna, donde la aprovecha, tanto llena como en sus distintos cuartos, para realizar lo que llama "juegos lunares". Su musa Sabine se divierte con la luna: enmarcándola, atrapándola con una cuerda, jugando con ella como si fuera una pelota... haciendo de la luna personaje en cada foto, jugando con una perspectiva que solo permite la cámara y "reduciendo" visualmente su tamaño para que se relativice en relación al tamaño de Sabine. Los juegos lunares involucran otros personajes, que se pasan la pelota de la luna, la recortan, la intentan alcanzar, la encienden y la apagan, la atrapan y la pintan, se la comen e incluso rodean su pancita embarazada con ella. Los personajes juegan con la brillante luna, encuadrándose a la perfección para crear imágenes que solo tienen sentido captadas, cuando el encuadre da vida a una composición que en realidad es "imposible". En la foto que nos atañe, Sabine aparece serena, construyendo al reloj-luna con una precisa mano; ataviada con abrigo y bufanda, al natural pero contemplativa y con un aire sofisticado de pensadora. Al metaforizarla, la luna hace honor a su simbólico "ser mujer", pero una mujer con profundidad de pensamiento, de una belleza moderna, sosegada y pensante; es una luna de hoy en día, cuando la luna ya ha sido conquistada por el humano, pero no por ello ha dejado atrás todos los misterios que esconde.

El fotógrafo de origen francés tiene formación en astronomía, de allí que su equipo de cámaras le permita la nitidez y alcance que requiere la fotografía nocturna de calidad. De hecho, practica la astrofotografía desde 1987, cuando la captación del cometa Halley se convirtió en un gran interés. Una de sus series más impactantes, captura el fenómeno del eclipse total de sol ocurrido en 1991 desde Baja California Sur, en México. Sus fotos se categorizan como astrofotografía de ángulo ancho puesto que utiliza lentes panorámicas para las mismas. Confiesa que sus ojos están siempre enfocados a los cielos, intentando captar los mágicos fenómenos que allí ocurren a nivel de astros, nubes y cualquier fenómeno óptico atmosférico. Su amplio *dossier* puede ser apreciado en la web **www.pixheaven.net** donde las extensas galerías guardan la totalidad de su hermoso trabajo siempre relacionado con el cielo y sus fenómenos. Muchas de sus obras parecen composiciones realizadas digitalmente, pero se trata únicamente de un magistral encuadre y manejo de tonalidades y luces que hace que alguno de los efectos parezcan sobrepuestos.

©Laurent Laveder

En esta imagen aparece ese reloj que siempre buscamos, y que es símbolo del tiempo, una forma reconocible por todos para la medición de los días para el recordatorio de un suceso. Reloj que a veces encierra la sorpresa de un momento futuro y a veces un recuerdo, reloj que nos precisa más allá del calendario, esos momentos preciados que atesoramos o esperamos ansiosos. Y la redonda luna, ícono del misterio de nuestras noches, humanizada y poetizada tantísimas veces, se vuelve en este caso reloj, reloj manipulable por un duende nocturno que acude y la convierte en reloj; y que de paso cambia la hora a hurtadillas y nos concede, benigna, unos minutos extra de sueños.

POR: BEATRIZ BONDUEL

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

NÚMEROS EXACTOS DE LA INDUSTRIA

Al final de cuentas todo se resume en números. Esta sección destaca los doce dígitos más relevantes expresados en este ejemplar de Revista Enpunto. Las cantidades revelan datos precisos sobre características de guardatiempos o de movimientos. Los montos reflejan el valor de una marca o el precio de un reloj subastado. Los porcentajes representan el incremento de la producción o las ventas en determinada región. Las fechas conmemoran un acontecimiento histórico. Estas cifras ayudarán a comprender mejor cómo se maneja la industria en este tiempo.

3,990,620 dólares es el precio récord jamás pagado por un reloj sencillo de Patek Philippe

70 horas de reserva de marcha posee el nuevo calibre de cronógrafo automático de Breitling

6 relojes, inspirados en los instrumentos de vuelo, conforman el Flight Box de Bell&Ross

5200 es la referencia del nuevo modelo Gondolo 8 días con indicación de día y fecha

49 mm de diámetro mide la caja de titanio del ProDiver Pointer Moon de Oris

1,888 ejemplares del Vintage Rally Healey NOJ de Frédérique Constant fueron producidos

330 distintos componentes contiene el movimiento de manufactura Unico de Hublot

150 metros, equivalentes a 1,000 pies, resiste al agua el Aqua Terra GMT de Omega

7.8 metros miden las manecillas del Reloj de Torre de la Armonía en Ganzhou, China

16 rotores de movimiento Swiss Kubik se empotran en la caja de seguridad Tube 8.8

180 aniversario celebra la Grande Maison Jaeger-LeCoultre en LeSentier, Valle de Joux

7,667 palabras contiene la edición Invierno 2013, No. 37 de Revista Enpunto

Del 1 de Noviembre al 23 de Diciembre

lalin photo

www.lalinphoto.com

(502) 22616928

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

Términos que inician con "G"

Cada edición nos revela que más lectores se inician en el apasionante mundo de la relojería fina. A petición de ellos hemos creado esta sección, la cual detalla en esta oportunidad términos que inician con la letra G. Las definiciones son del Diccionario ilustrado para relojeros profesionales, volúmenes I y II.

GALVANIZAR: Someter a la acción de una corriente eléctrica. Tratándose de metales, la operación es la siguiente: previamente se desoxida y limpia el metal; después se le recubre por electrólisis con una película de zinc que lo protege contra la oxidación.

GARANTÍA: Compromiso de suministrar una mercadería sin defecto. Tratándose del reloj, la garantía excluye generalmente la rotura del muelle real y los efectos de accidentes tales como caídas o por falta de cuidado al llevarlo.

GEMOLOGÍA: Ciencia que trata de las piedras preciosas, de su constitución y de sus propiedades.

GMT: Abreviación de Greenwich Mean Time (tiempo medio de Greenwich, en español). Tiempo medio que corresponde al meridiano del observatorio de Greenwich, que es el meridiano universal. Es un tiempo civil, contado a partir de las 12 de la noche.

GOLDCAP: Termino de oficio, caja de acero inoxidable recubierta de una película de oro cuyo espesor varía entre 100 y 300 micrones. Este revestimiento se suelda al acero por procedimientos especiales.

GONG: Disco de metal que, golpeado, emite un sonido potente, parecido al de una campana. En relojería, se llaman gongos a unos cilindros huecos o llenos de bronce, generalmente encastrados en un bloque de metal y en los que dan los martillos de relojes de sonería.

GRABADO: Arte de grabar. Obra del grabador. El buril trabaja en hueco y deja sólo pasar las líneas que servirán para reproducir el dibujo, letras o números.

GRAHAM, GEORGE: 1673-1751. Célebre relojero inglés, miembro de la Real Sociedad de Londres. Se le debe el escape de cilindro, el escape de áncora para péndolas que lleva su nombre, el péndulo de mercurio. Inventó en 1715 un péndulo de parrilla, pero no parece haberlo utilizado.

GUILLOCHÉ: Acción y resultado de guilloquear. El guilloque a máquina permitió realizar unos guiloquis tirnasolados cuyo brillo era realzado por el esmaltado trasnparente. El *guilloché*, en francés, es aplicado ya hacia 1650 en las esferas, este procedimiento empezó a usarse para decorar la caja del reloj en 1770.

ENHORA

Servicio Posventa

Taller certificado por las casas matrices en representación
Primer laboratorio a la vista del cliente a través de cristales
Personal especializado con más de 25 años de experiencia
Equipo, maquinaria y herramientas de última generación
Fornitura, repuestos y accesorios originales de manufactura
Servicio de mantenimiento y reparación exterior e interior
Garantía extendida por un año sobre trabajos completos
Cambio de batería, reemplazo de correa y ajuste de brazalete

Guatemala, Galerías La Pradera, Local 217 • (502) 2507 0000 • www.enhora.com.gt

02
04
06
08
10
12
14
16
18
20
22
24
26
28
30
32
34
36
38
40
42
44
46
48
50
52
54
56

Adelanto del próximo ejemplar

TOURBILLON

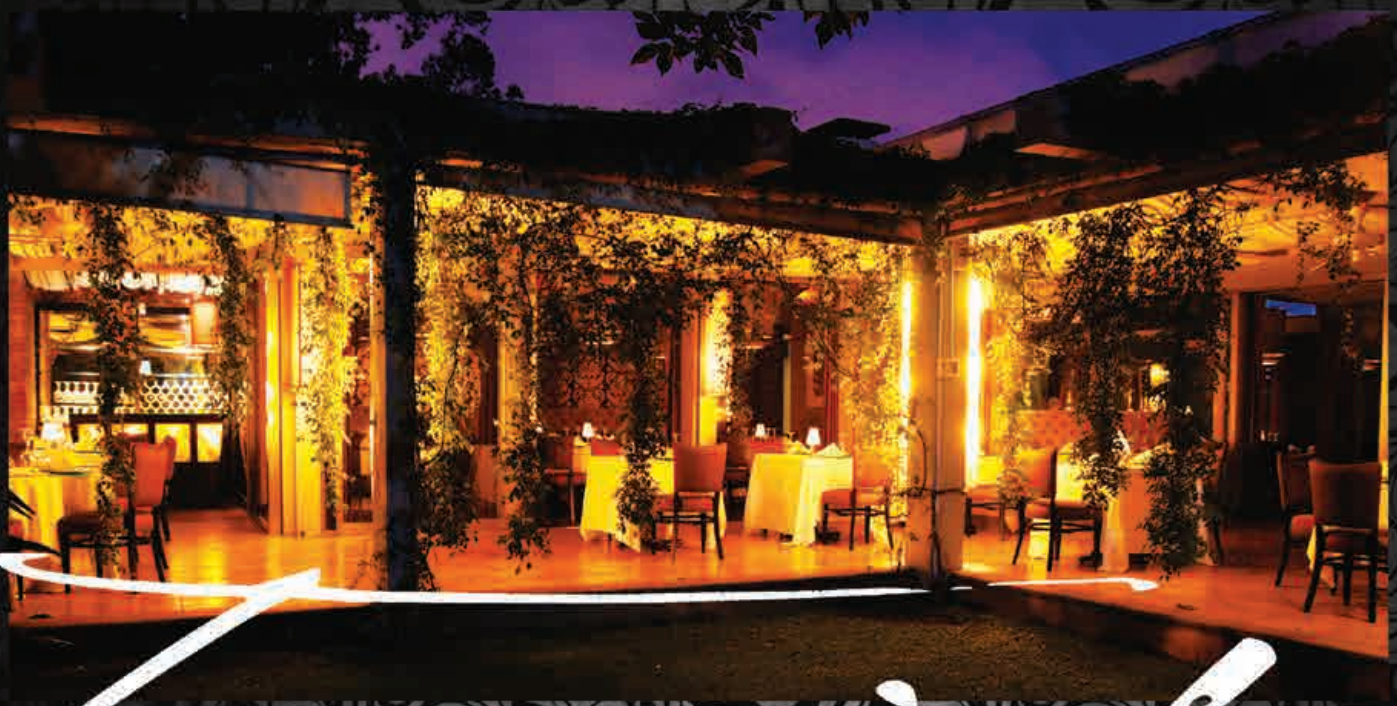
Por octava ocasión presentaremos el especial de los tourbillon más excepcionales de 2013. A cada uno de ellos lo acompañará su ficha técnica que describe el movimiento, las complicaciones, el cuadrante, la caja, el brazalete y la producción. Estas son impresionantes piezas muy difíciles de conseguir, no por sus elevados precios, sino por sus altas demandas. Cabe resaltar que los precios de estos ejemplares están en los cientos de miles de dólares.

REGULADOR

A simple vista el Senator Chronometer Regulator, de Glashütte Original, evoca estética, elegancia y perfección al combinar de forma exitosa la clásica indicación de regulador y un cronómetro con movimiento de cuerda manual. En el pasado, el regulador hacía referencia a una clase particular de reloj de péndulo. Los relojeros utilizaban éstos en sus talleres para determinar la hora exacta. Este nuevo regulador alemán no envidia precisión ni legibilidad.

Enpunto es una revista especializada en la alta relojería mundial, su publicación es trimestral, la próxima edición, Primavera 2014, saldrá al mercado en febrero. El siguiente ejemplar lo podrá obtener en los establecimientos de nuestros anunciantes.

Para suscribirse o si desea mayor información envíenos un email a **info@enpunto.com**



Tamarindos

VIVE LA EXPERIENCIA

11 Calle 2-19, Zona 10 . 2360-5630

ENHORA

RELOJES EXCLUSIVOS

PATEK PHILIPPE

Bell & Ross

BREITLING

CHANEL

FREDERIQUE CONSTANT

GRAHAM LONDON

HUBLOT

JAEGER-LECOULTRE

OMEGA

ORIS

ACCESORIOS

HIRSCH

SWISS KubiK

Guatemala, Galerías La Pradera, Local 217 • (502) 2507 0000

NUEVO PBX
2507 0000

PATEK PHILIPPE
GENEVE
Inicie su propia tradición.
Un reloj Patek Philippe nunca será exclusivamente suyo.
Usted sólo tiene el placer de cuidarlo para la siguiente generación.
1ºCLASS PULLMAN
Nº 4159 D
ENHORA
Galerías La Pradera, Local 217
www.enhora.com.gt
Cronógrafo con Calendario Anual Ref. 5960P